

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 69 (2007)  
**Heft:** 8

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





**Extra**  
Pflügen mit Peter Ulrich



**Leserreise**  
Agritechnica



**Waldwirtschaft**  
Forstmesse Luzern

**Titelbild:** Gute Pflugarbeit verlangt Wissen, Erfahrung und Können (Bild: Ueli Zweifel)

<b>Extra</b>	
4	Pflügen mit Peter Ulrich
6	Flurbegehung Streifenfrässaat
8	Direktsaat-Festival
<b>Feldtechnik</b>	
12	Transporte auf Hanglagen: Traktor oder Transporter
<b>Aktuell</b>	
15	Biotreibstoffe, AP 2011, Freihandel mit EU
17	Kommentar zu ART 677 «Partikelfilternachrüstung»
<b>Hoftechnik</b>	
18	Zum passenden Melksystem
<b>Sektionensnachrichten</b>	
23	TG, ZG, LU, SG
<b>Leserreise</b>	
24	Agritechnica + Zusatzprogramm Krone-Werk
<b>SVLT</b>	
26	Aktion SpanSet, G40 Kursorte
27	Kursprogramm 2007/08
<b>Sous la loupe</b>	
32	Angenehm arbeiten
<b>Energieforum</b>	
34	Landwirtschaft und Windenergie
<b>Waldwirtschaft</b>	
37	Seilwinde am Traktor
41	Forstmesse Luzern
<b>Maschinenmarkt</b>	
<b>Impressum</b>	
44	Delegiertenversammlung Landquart
<b>ART-Bericht 677</b>	
45	Partikelfilternachrüstung bei Traktoren (Kommentar Seite 17)

## Editorial

### Die Hand an den Pflug legen

Pflügen um zu säen ist eine traditionelle Kulturtechnik und eine symbolträchtige Arbeit. «Pflüget auf Neuland!» sagte der alttestamentliche Prophet Hosea, als er das Volk zu einem Neuanfang aufforderte. Die Wendung «Die Hand an den Pflug legen» steht dafür, das Leben selbst in die Hand zu nehmen, auf ein lohnendes Ziel zuzugehen. Pflügen bricht Festgefahrenes auf und öffnet Chancen für Neues. Ein frisch gepflügter Acker liegt da wie ein unbeschriebenes Blatt. Er ist bereit, neue Saat aufzunehmen und wachsen zu lassen. Wenn der Landwirt mit dem Pflug seine Furchen zieht, hinterlässt er Spuren. Wo der Pflug hinkommt, bleibt nichts, wie es war. Die Hand an den Pflug legen ist deshalb ein entscheidender Schritt. Wer begonnen hat, kann nicht zurück.

Vorwärts gehen kann leichter, wer vorher das Ziel festgelegt hat. Wer heute seinen Acker bestellt, muss nicht mehr auf den Pflug zurückgreifen. Streifenfrässaat und Direktsaat sind Alternativen. Mehr dazu ab Seite 6. Ohne Bodenbearbeitung werden allerdings erst drei Prozent der Ackerfläche bestellt. Deshalb zeigt Pflüger-Europameister Peter Ulrich (ab Seite 4), wie er den Pflug einstellt für eine optimale Arbeit und minimalen Dieselverbrauch.

Vorwärts schauen heisst es auch für Milchproduzenten, um im liberalisierten Milchmarkt zu bestehen. In diesem Sinne legen auch sie die Hand an den Pflug. Zwei Bauernfamilien erzählen in dieser Ausgabe (ab Seite 18), wie sie ein neues Melksystem ausgewählt haben. Sie haben nicht nur Fakten auf den Tisch gelegt, sondern auch über Gefühle gesprochen. Sie haben nicht nur gerechnet, sondern auch ihre Lebensqualität bedacht.

In welcher Situation sie auch sind, ob sie pflügen, direkt säen oder auf Ackern verzichten: Die «Schweizer Landtechnik» berät sie, wenn sie die Hand an den Pflug legen.

Edith Moos-Nüssli